



Bonjour !



À venir / Coming up

- **15-19 juin** | Retour des livres de bibliothèque / Library book return

- **22 juin** | Dernier jour d'école Groupe A (lundis/jeudis) / Last day of school Group A (Mondays/Thursdays)

- **23 juin** | Dernier jour d'école Groupe B (mardis/vendredis) / Last day of school Group B (Tuesdays/Fridays)

Classe de M. Litalien - Pièce de théâtre / M. Litalien's class - live play

- **24 juin** | Dernier jour de l'enseignement virtuel / Last day of e-learning

Classes de Mme Renée et Mme Claude - Graduation / Mme Renée's and Mme Claude's classes - Graduation

- **25 juin** | Dernier jour du service de garde pour les enfants de travailleurs essentiels - pas de transport scolaire / Last day of daycare for front line worker's children - no school bus

Graduation 6^e année / Grade 6 graduation

- **26 juin** | Journée administrative / Admin day

Remise des ordinateurs, iPads et chargeurs / Computers, iPads and chargers return

Questions pour l'APE ?

APE_Piolat@yahoo.com

Repas chauds : hotlunch_ap@yahoo.com

Soirées jeux (6^e et +):

gamenights_ap@yahoo.com



École André-Piolat LipDub 2019/2020

Un grand bravo aux organisateurs et participants de ce super projet ! Voici le lien pour visionner le LipDub de cette année :

<https://www.youtube.com/watch?v=sZbke0LBBC4>

Thank you for organizing and participating in this awesome project ! Here is the link to watch the LipDub: <https://www.youtube.com/watch?v=sZbke0LBBC4>



Grandes nouvelles / Great news



Nous avons plusieurs raisons de célébrer **aujourd'hui**! En plus de la décision positive de la Cour Suprême, notre école a reçu l'accréditation pour le diplôme dans le cadre du programme IB. Les élèves qui termineront la 12e année à Andrée Piolat auront la possibilité de se voir décerner 3 diplômes, dont le Dogwood, le Cornouiller et le diplôme IB bilingue, actuellement reconnu dans plus de 140 pays du monde. Cette accréditation reconnaît les efforts de notre équipe et la qualité de l'éducation de notre programme du

secondaire. Félicitations à l'équipe pour cette réussite importante!

We have many reasons to celebrate today. In addition to the Supreme Court ruling in favor of francophones in BC, our school received accreditation for the IB Diploma. Students graduating from grade 12 at Andrée Piolat will now be eligible for 3 diplomas, the Dogwood, the Cornouiller and the Bilingual IB Diploma, currently recognized in over 140 countries. This accreditation acknowledges the efforts of our team and the quality of our secondary school educational program. Congratulations to our team for this great success!



Ça s'est passé un 18 juin/ It happened on June 18th

L'**Appel du 18 Juin** a été le premier discours prononcé par le général de Gaulle à la radio de Londres, sur les ondes de la BBC, le 18 juin 1940. Ce texte est un appel à tous les militaires, ingénieurs ou ouvriers français spécialistes de l'armement qui se trouvent en territoire britannique à se mettre en rapport avec lui pour continuer le combat contre l'Allemagne et où il prédit la mondialisation de la guerre.

Ce discours, très peu entendu sur le moment, a donné lieu à la publication le lendemain dans le *Time*, le *Daily Express* de la version écrite issue du Ministry of Information (MOI), reprises par quelques journaux français. Il est considéré comme le texte fondateur de la Résistance française, dont il demeure le symbole.

Comme l'Appel du 18 Juin n'a pas été enregistré, la version sonore qui est connue comporte un texte différent, l'appel du 22 juin 1940, jour de l'Armistice. La version filmée a été réalisée encore plus tard, le 2 juillet 1940 pour les actualités cinématographiques³. L'affiche qui est connue comporte aussi un texte différent car il s'agit d'une affiche publiée le 5 août 1940 dans quelques rues de Londres.

The Appeal of 18 June (French: *L'Appel du 18 juin*) was a speech by Charles de Gaulle, the leader of the Free French Forces, in 1940. The appeal is often considered to be the origin of the French Resistance to the German occupation during World War II. De Gaulle spoke to the French people from London after the fall of France. He declared that the war for France was not yet over, and rallied the country in support of the Resistance. It is regarded as one of the most important speeches in French history.

In spite of its reputation as the beginning of the Resistance and Free French, historians have shown that the appeal was heard only by a minority of French people. De Gaulle's 22 June 1940 speech on the BBC was more widely heard.^[1]

Source : <https://fr.wikipedia.org/> <https://en.wikipedia.org/>

MESSAGES DIVERS

Bibliothèque / Library

Si vous avez des livres de bibliothèque à la maison, veuillez s'il vous plait les rapporter au courant de la semaine prochaine. Merci!

If you have library books at home, please bring them back next

Fabriquer un masque/ Homemade mask

Mirina du comité WE Changeons le monde, a réalisé un tutoriel « Comment fabriquer ton propre masque ».

Mirina from the WE committee made a tutorial on how to make your own mask.

https://csfbc-my.sharepoint.com/personal/eap25mime_csf_bc_ca/Documents/Fichiers%20de%20conversation%20Microsoft%20Teams/diy%20mask.mp4

[Fichiers%20de%20conversation%20Microsoft%20Teams/diy%20mask.mp4](https://csfbc-my.sharepoint.com/personal/eap25mime_csf_bc_ca/Documents/Fichiers%20de%20conversation%20Microsoft%20Teams/diy%20mask.mp4)

**Pour les parents du secondaire / For secondary parents Bonjour,**

Nous vous informons que les dates officielles de remise de vos manuels et de votre matériel technologique seront le **mardi 16 juin** et le **mercredi 17 juin** entre **9h et 12h**.

Vous devrez remettre les 5 éléments suivants :

1. **Ordinateur**
2. **Chargeur**
3. **Sac à dos de l'école**
4. **Manuel de Sciences**
5. **Manuel de Mathématiques**

Vous devrez entrer par **la porte au bout du stationnement qui donne sur les escaliers au bout du corridor du secondaire**, afin de limiter les déplacements dans l'école. De plus, **seulement les élèves du secondaire sont autorisés à entrer dans l'école** par cette porte (pas les parents).

Si vous n'êtes pas disponibles pour venir à l'école à ces dates ou si vous partez en vacances avant ces dates, il est de votre responsabilité de venir déposer au secrétariat vos manuels et votre matériel technologique, sans quoi une facture sera envoyée à la maison.

Bonne fin d'année!

Please be advised that the official dates to return your textbooks and your computers will be **Tuesday, June 16th** and **Wednesday, June 17th** between **9am and 12pm**.

You will have to return the following 5 items:

1. **Computer**
2. **Charger**
3. **School backpack**
4. **Science textbook**
5. **Maths textbook**

In order to limit traffic in the school, you will have to enter through **the door at the bottom of the parkade leading to the stairs at the end of the secondary corridor**. **Only secondary students are allowed in the school** through this door (not the parents).

If you are not available to come on these dates or if you have already left on holidays, you are responsible to bring your items to the school office, otherwise you will receive an invoice at home.

Happy end of the year !

Aperçu de ce qui s'est passé cette semaine / Sneak peek of what happened this week

rière année : Mme Diane

On apprend avec plaisir et on garde nos distances pendant la révision des formes géométriques.

We are happy to learn and we keep our distances while reviewing shapes.



Certains jours sont jours de fête, à l'école comme à la maison.
Some days are party times at school like at home

Bus cycliste !

